

SPRIČEVALO O ODOBRTVI VARJENJA ŽELEZNIŠKIH VOZIL IN ELEMENTOV PO SIST EN 15085-2

CERTIFICATE OF APPROVAL FOR WELDING OF RAILWAY VEHICLES AND COMPONENTS ACCORDING TO SIST EN 15085-2

Podjetje / The company:

SŽ-Vleka in tehnika d.o.o.
Center Ljubljana, Zaloška 217, 1000 Ljubljana
Zaloška 217, 1000 Ljubljana

in njegov varilni obrat na lokaciji:

*(naslov obrata ki izvaja varilska dela)
and its welding manufacturer in:
(Location site - postal address of welding manufacturer)*

je certificiran in sposoben izvajati varilska dela kategorije CL 1 po SIST EN 15085-2

is certified to perform welding under certification level CL 1 according to SIST EN 15085-2.

**Področje
uporabe:**

**Novogradnja železniških vozil in elementov klase CL 1 brez projektiranja
Vzdrževanje železniških vozil in njihovih elementov**

Field of application:

*Manufacturing of railway vehicles and components quality level CL 1 without design
Maintenance of railway vehicles and components*

Obseg certifikacije / Scope of certification:

| Varilni proces po Welding process according to EN ISO 4063 | Material skupine po Material group according to CEN ISO / TR 15608 | Dimenzija / Dimension [mm] | Opombe / Remarks |
|---|---|---------------------------------------|-------------------------|
| 111 (E), 135 (MAG) | 1.2 | 3-20 mm BW; 5-20 mm FW | / |
| 141 (TIG) | 8.1 | 2-4 mm FW | a=1,5-3,0 mm |
| 141 (TIG) | 8.1 | 2,0-2,6 mm - BW | / |
| 131 (MIG) | 22 | 3-6 mm BW; 3-20 mm FW | / |
| 135 (MAG) | 1.2 | 6,4-12 mm osnovni material | 1,0-2,0 mm navar |
| 135 (MAG) | 11 | ≥25 mm osnovni material | 1,0-2,0 mm navar |
| 135 (MAG) | 1.2 | ≥5 mm FW | / |
| 111 (E) | 1.2 | 8-15 mm osnovni material | 1,0-2,0 mm navar |
| 111 (E) | 1.2 | 5-20 mm FW | a= 3,75-7,5 mm |
| 141 (TIG) | 23.1 | 3-8 mm - BW, FW | a= 3,7 - 7,5 mm |

Odgovorni varilni koordinator / Responsible welding coordinator:

g. / Mr.: Josip GRUM, EWE (zunanji)

rojen / born: 14.04.1958

Namestnik varilnega koordinatorja / Deputy to responsible welding coordinator:

g. / Mr.: Janez BABŠEK, IWT

rojen / born: 7.2.1996

Nadaljnji varilni koordinatorji / Additional welding coordinators:

glej hrbtno stran spričevala / see certificate back

Opombe/Razširitve / Remarks/Extensions:

glej hrbtno stran spričevala / see certificate back

Spričevalo / Certificate No.:

Q Techna /15085/CL1/005/3/14

Presojevalec / Auditor:

A. Lešnjak

Veljavno do / Valid until:

18.09.2023

Naslednja presoja do: / Next surveillance until:

18.09.2021

Izdano v Ljubljani / Issued in Ljubljana on:

05.10.2020

Spričevalo št. / Certificate No.:

Q Techna /15085/CL1/005/3/14

Pristojni varnostni organ ali certifikacijski organ lahko prekličeta to spričevalo, če:
Safety regulatory authority or certification body may revoke this certificate:

- obstaja sum, da se zahteve izpolnjevanja omenjene norme ob izvajanju varilskih del ne upoštevajo / *in case of suspicion that requirements for meeting the above norms during welding are not considered,*
- obstaja sum, da se zahteve navedenih standardov o varilni koordinaciji in nadzoru ob izvajanju varilskih del ne upoštevajo / *in case of suspicion that requirements covering standards for welding coordination and inspection are ignored,*
- je podjetje ostalo brez varilnega koordinatorja / *if the company no longer has a welding coordinator,*
- je podjetje ostalo brez veljavnih spričeval varilcev in operaterjev po zahtevah omenjenih standardov / *if the company no longer has valid certificates of welders and operators in compliance with governing standards,*
- je podjetje ostalo brez atestiranih varilcev in operaterjev po zahtevah omenjenih norm / *if the company no longer has certified welders and operators in accordance with related norms,*
- če preostale zahteve navedenih norm niso izpolnjene / *should other requirements for the stated norms not be met,*
- če je le to poteklo / *the certificate has expired.*

Certifikacijski organ mora spričevalo odpoklicati v pisni obliki in o tem obvestiti pristojni varnostni organ.
A Certification body is to revoke the certificate in a written form, as well as notify a safety regulatory authority.

Najmanj 2 (dva) meseca pred iztekom veljave spričevala mora proizvajalec poslati vlogo za podaljšanje certifikacijskemu organu.

The manufacturer is to file the application for certificate extension to a certification body, at least two months prior to certificate expiry.

Opombe / Remarks: ./.

Dodatni varilni koordinatorji / Additional welding coordinators:

g. / Mr.: /

rojen / born: /

Dostaviti / Distribute:

1. Prosilec / *Applicant* – 1x (original)
2. Arhiv podjetja / *Records* – 1x